Il-Ħamis, 17 ta' Diċembru 2009

Il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità

P7_TA(2009)0113

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Diċembru 2009 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità, b'konformità mal-punt 27 tal-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod (COM(2009)0660 – C7-0303/2009 – 2009/2207(BUD))

(2010/C 286 E/13)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2009)0660 – C7-0303/2009),

— wara li kkunsidra l-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod [1], u b'mod partikulari l-punt 27 tagħha,

— wara li kkunsidra l-ewwel qari tiegħu tat-22 ta' Ottubru 2009 tal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-2010 [2],

— wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni adottata mit-tliet istituzzjonijiet tat-2 ta' April 2009 dwar il-finanzjament tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku,

— wara li kkunsidra r-riżultati tal-laqgħa ta' konċiljazzjoni tat-18 ta' Novembru 2009,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A7-0080/2009),

A. billi l-istituzzjonijiet tal-UE jqisu li huwa imperattiv li tiġi ffinanzjata t-tieni fażi tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku (EERP),

B. billi waqt in-negozjati tal-adeżjoni tagħha, il-Bulgarija impenjat ruħha li tagħlaq l-impjant tal-enerġija nukleari ta' Kozloduy bl-għajnuna ta' appoġġ finanzjarju mill-Komunità bejn l-2007 u l-2009,

C. billi l-għeluq tal-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy se jkompli wara l-2009 u se jkun jeħtieġ finanzjament ta' EUR 300 000 000 għall-perjodu ta' bejn l-2010 u l-2013,

D. billi ż-żewġ fergħat tal-awtorità baġitarja, fil-laqgħa ta' konċiljazzjoni tat-18 ta' Novembru 2009, iddeċidew li jimmobilizzaw l-Istrument ta' Flessibilità biex:

— jikkomplementaw il-finanzjament tal-Pjan Ewropew għall-Irkupju Ekonomiku għall-ammont ta' EUR 120 000 000 fil-baġit tal-2010;

— jiffinanzjaw l-għeluq tal-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy għall-ammont ta' EUR 75 miljun fl-2010;

[1] ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.
[2] Testi adottati, P7_TA(2009)0051 u P7_TA(2009)0052.

Il-Ħamis, 17 ta' Diċembru 2009

1. Jinnota li, minkejja l-użu mill-ġdid ta' fondi mill-marġni tal-2009 u tal-2010, l-ogħla limitu tas-subintestatura 1a ma kienx jippermetti finanzjament adegwat tal-EERP u tal-ġheluq tal-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy; Jilqa' b'sodisfazzjon, għalhekk, il-ftehim li ntlaħaq matul il-konċiljazzjoni dwar l-użu tal-Istrument ta' Flessibilità favur dawn l-ġhanijiet ġhal ammont totali ta' EUR 195 000 000;

2. Jiddispjaċih ġhall-fatt li l-Kummissjoni ppreżentat il-htiġijiet ta' finanzjament ġhall-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy biss fl-Ittra ta' emenda Nru 2/2010, jiġifieri wara l-ewwel qari tal-Parlament, meta l-Parlament kien iffissa l-prijoritajiet tiegħu ġhall-baġit tal-2010; iqis li l-fatt li l-proposta waslet tard, ħaġa li ħolqot pressjoni addizzjonali fuq is-subintestatura 1a, affettwa b'mod konsiderevoli d-dinamika tan-negozjati dwar il-baġit tal-2010 kif ukoll l-abilità tal-Parlament li jsegwi l-prijoritajiet politiċi tiegħu;

3. Iqis, madankollu, li huwa essenzjali li dak li jkun jibqa' konformi mal-impenji politiċi mogħtija fil-Protokoll rigward il-kundizzjonijiet u l-arranġamenti ġhall-ammissjoni tal-Bulgarija fl-Unjoni Ewropea, u ġhaldaqstant li l-ġheluq tal-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy jibqa' jiġi ffinanzjat fl-2010;

4. Jirrimarka li l-finanzjament ulterjuri tal-ġheluq tal-impjant tal-enerġija ta' Kozloduy bejn l-2011 u l-2013 ġhandu jkun mingħajr ħsara ġhall-finanzjament tal-azzjonijiet u l-programmi pluriennali eżistenti;

5. Japprova d-deċiżjoni annessa ma' din ir-riżoluzzjoni;

6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiffirma din id-deċiżjoni flimkien mal-President tal-Kunsill u biex jiżgura li tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;

7. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni, flimkien mal-anness tagħha, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

ANNESS

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità, b'konformità mal-punt 27 tal-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

wara li kkunsidraw il-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod ([1]), u b'mod partikulari l-hames paragrafu tal-punt 27 tagħha,

wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

Billi, wara li fil-laqgħa ta' konċiljazzjoni tat-18 ta' Novembru 2009 eżaminaw il-possibilitajiet kollha ġhar-riallokazzjoni tal-approprjazzjonijiet taħt is-subintestatura 1a, iż-żewġ fergħat tal-awtorità baġitarja qablu li jimmobilizzaw l-Istrument ta' Flessibilità biex fil-baġit tal-2010 jikkomplementaw il-finanzjament, lil hinn mill-ogħla limitu tas-subintestatura 1a, ta':

— EUR 120 miljun ġhall-finanzjament ta' proġetti fil-qasam tal-enerġija fil-kuntest tal-Pjan Ewropew ġhall-Irkupru Ekonomiku;

— EUR 75 miljun ġhall-ġheluq tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Kozloduy.

([1]) ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

Il-Ħamis, 17 ta' Diċembru 2009

JIDDEĊIEDU:

Artikolu 1

Għall-budget ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010, l-Istrument ta' Flessibilità għandu jintuża biex tiġi pprovduta s-somma ta' EUR 195 miljun f'approprijazzjonijiet għall-impenji taħt is-subintestatura 1a.

Dawn l-ammonti għandhom jintużaw sabiex jikkumplementaw il-finanzjament ta':

— EUR 120 miljun lejn il-finanzjament ta' proġetti fil-qasam tal-enerġija fil-kuntest tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku;

— EUR 75 miljun għall-għeluq tal-impjant tar-reattur nukleari ta' Kozloduy.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Strasburgu,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

Qafas finanzjarju 2007-2013: il-finanzjament ta' proġetti ta' enerġija taħt il-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku (emendi għall-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba)

P7_TA(2009)0114

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Diċembru 2009 dwar il-proposta emendata għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda l-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali - il-finanzjament ta' proġetti fil-qasam tal-enerġija fil-kuntest tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku (COM(2009)0662 – C7-0305/2009 – 2009/2211(ACI))

(2010/C 286 E/14)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta emendata tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2009)0662 – C7-0305/2009),

— wara li kkunsidra l-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba [1], u b'mod partikolari l-punti 21, 22, l-ewwel u t-tieni subparagrafi, u 23 tiegħu,

— wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li temenda l-Ftehima Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali (2007-2013) [2],

---

[1] ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.
[2] ĠU L 132, 29.5.2009, p. 8.